

Sitges, 12 de Juny de 1910



Setmanari català

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9

**El Sastre  
Jaume Torrents**

ofereix  
un variadíssim assortit de gènero  
per la

**TEMPORADA d'ISTIU**

Carrer de Sant Pau, 29

PRIMITIVA

LÉGITIMA  
LEGIA LIQUIDA

Para el colado-lavado rápido de la ropa blanca sin fuego  
**MARCA**  
**ESTRELLA-CONEJO**  
**REGISTRADA**

Bomba và!...

En Mitjans ho digué en la sessió d'aquesta setmana. Durant l'incendi de la fàbrica Benazet, tothom preguntava: «Y la bomba?... Y la bomba?...» — Y com que la bomba no venia, una censura general es formulava contra «les Autoritats» que la deixaren per perdre.

Pro En Mitjans calia qui eren aquelles «Autoritats», sens dubte perquè «ls desmemoriats puguin creure que a l'Ajuntament actual o als seus immediats antecessors els correspon la culpa d'haver deixat perdre la famosa bomba. Lo qu'En Mitjans callà, ja ho diré nosaltres.

Abans de l'any 1885 es comprà la bomba y altre material pera la extinció d'incendis. Tot s'ha perdut, y no pas d'ara. Anys ha que tothom sab que tenim una bomba pera NO apagar incendis.

A causa de deficiències en la organització y de les poques garanties que «ls bombers» tenien, el seu Cos s'anà desfent com un bolado en un vas d'aigua, y al cap de pochs anys ja no quedava rastre ni del Cos de Bombers ni de l'abundant material de que se'l havia provehit. Cinturons, destrals, perxes... tot havia volat, sense que «les Autoritats» retretes per En Mitjans logressin impedirho. No més la bomba y algunes galades passaren a la posteritat.

S'estimulà el zel del veïnat ab la promesa de premis en metàllich pera qui primer acudís a treure la bomba; pro aviat tampoc s'afengué semblant promesa. Abans de 1900 hi hagué un foch, y l'Ajuntament deixà de entregar les 25 pessetes de premi al qui l'havia merescut.

La bomba costà un dineral al poble, mes «les Autoritats» no's preocuparen gaire de la seva conservació, conforme ha referit... a mitjans En Mitjans. No s'arda molt a destinàrla a usos distints dels que li eren propis,

**SOMBRERERIA y GORRISTERIA  
de JOAN OLIVER**

**Piazza de Riego, 6 : Vilanova y Geltrú**

En aquest establiment hi trobarán un gran assortit de sombreros de palla y felpa per senyors y noys, tots de última novità y a preus redudíssims sens diferència entre els que regeixen a la capital.

Gran y variat assortit de gorros de totes menes Especialitat en la mida.

Per encàrrecs en aquesta vila diriguvs a **JOAN MIRABENT**  
Establiment COLÓN: Jesús, cantonada a S. Bartomeu

**ASTRERIA \* MARTÍ**

**TEMPORADA D'ISTIU**

Trajes de llana, desde 16 a 120 pessetes

Trajes de dril, desde 12 a 60 pessetes

Ermilles fantasia, desde 8 a 25 pessetes

Pantalons de llana d'estam; desde 7 a 30 pessetes

Pantalons de franelà ratllada, a 20 pessetes

**Cap de la Vila : Jesús, 2 : Angel Vidal**

**FABRICANTE :**

**S. Casamitjana Mensa**  
**— BARCELONA —**

Rechácese toda botella si no lleva bien entero el pre-

cinto y capsula con mi firma y marca CONEJO

Pidase en DRUGERIAS y ULTRAMARINOS

sobre la contribució, que's inspirats per la *Providencia* riberencs estableiren, ab desastrós resultat, pochs anys enrera.

**Una victoria "patriotera"**

**Triomf de la oratoria persuasiva**

S'assegura que l'incansable Mitjans predican un y altre dia logrará que son cunyat D. Joseph Andreu y Queralt, fent honor a sa firma, ingressi a la Caixa municipal las 23.000 y pico de pessetes propies del Ajuntament en mèrits de contracte firmat a primers d'Agost de 1900, qual copia va acompañada a la «Memoria» del may bastant plorat Sr. Batlle.

S'assegura també qu'En Ventura Julià y Masó, convensut pe'l propi senyor Mitjans, son parent, de que la rahó no l'assisteix, pensa pagar al Ajuntament les 1.695'16 pessetes que li dèu desde llarga fetxa procedents d'arbitris municipals cobrats y no ingressats en la Caixa del comú, evitanse així els gastos y les molesties del pleit contencios-administratiu entauat contra la provïdencia del Governador declarantlo ben apremiat.

Mediant tals actes d'arrepentiment, es diu que confia En Mitjans, y nosaltres també, que quedarán anulades totes les qüestions judiciais pendents; que l'**«Baluart»** no tirarà al blanch y apagará els seus focs; que «El Eco» no insultarà als vius y deixarà en pau als morts; que les sessions del Consistori seran tranquilles y sense paraules groixudes; y que els dos partits, o siguin blancks y negres, defensaran junts ab tranquilitat y fermesa els bens del poble, procurant que Sitges entri en una nova era de prosperitat.

L'anterior propòsit pot ser de fàcil realisació si's té en compte que ab les 25.000 pessetes poch més ó menos que entraran a la Caixa podrán pagarse les obres de

urbanisació del Passeig Verdaguer, la instalació d'un motor a gas en l' Escorxador ab destí a regar l' arbrat de la Ribera, la construcció d'un Pabelló en el nou Hospital que podrà titularse «Moralitat», l' arret-glo de les acres del Passeig Benaprés y la compra de material per sofocar incendis.

Y quan el transcurs del temps hagi ograt fer desapareixer l' apassiónamenç que 'ns domina y logrem donar a cada cosa y persona son verdader valor, fàcil serà reconèixer que la lluita empenyada no tenia rahó d'existir, tota vegada que si la Corporació té facultats per destituir al Secretari que compleix en l'exercici de son càrrec, jcom no tenirlos tractants de tréurer un Secretari que com *Ex* se li trovarèn llibres d' actes en blanch, cobrava y no ingresava cantitats, y que fins, per fer de tot, feya de caixa?

Si l' odi dels Secretaris destituïts y dels obrers despedits durés lo que dura el d'. En Julià, no hi hauria Arcalde ni amo que pogués surtir a la porta del carrer per por de que li fessin una mala passada. En Julià tirant furiós desde son paperof contra l'Ajuntament actual pel mer fet de ser continuador d' altres entre els quals figura el de 1904 que'l va separar del càrrec de Secretari, es curiós y ridicol. Curiós, perque demostra fins hont porta 'ls homes l' orgull y el despit, y ridicol perque's necessita tenir poch seny per estar indisposat ab En Pau per disgustos y actes ocasionats per En Pere.

La conducta d' En Mitjans ensenyant a la seva parentela a pagar y a cumplir els compromisos contrets és digne de tota alabansa, y confiem que'l Consistori, una vegada realisada tan meritòria obra, acordará per unanimitat darli un vot de gracies y consignar en acta que l' triomf obtingut, superior a tots els anteriors, es degut sols y únicament a la oratoria persuasiva de tan gròs Regidor.

## La Capella del Hospital

**¡Adeu per sempre!**

¡Adeus! recorts de nostra infantesa! Honrarvos vull ab goig de Patria, fullejant la Historia. Honoremia, com mirall del temps qu'enterboleix y aclapara la nostra pensa.

Deixa que tregui de ton crestall la bovrina, que l' entela, y puga ab cor reverent fixar ma vista a les runes de passats segles: als trossos de muralles que me acaronen, ennegrides y enllotades pe'l pès del temps y furia de tempestes! Que contempli desde tes casetes bianques les pedres de tes finestres; y, ja apropi, passant al punt viu de mon pensament, entri de cop a nostra primera Església.

Aquella meteixa qu' encare conserva sobre son portal les quatre rejoletes que contenen una inscripció que resa: «Església de Sant Joan».

Aquí es hont vull portarte, poble de Sitges.

Aquí, ahont aviat el ferro y el foch esgrunjarán en quatre jorns lo que cents anys han anat fent.

Aquí vull que donguis la darrera mirada. Mirada que digui una oració al Sitges que se'n va, Comiat per sempre!

Comiat als archs de les centuries, a n' aquelles capelletes qu' encare contenen l' halè fervorós de passades vides.

Recó que atresora les virtuts dels vells amors. Catacumba de oracions dels nostres ayis.

¡Adeu, Església vella! Recordeula tots; perque ja no ressonaran més en sa baixa tomba els cànichs novenaris del «Nazaren»; ni veureu més en clàssich jorn el tendre y poètic monument, ab ses fresques y blanques violes.

Fora ja del lloch enlaiplat hont es trova, fins el nom perderà. No restarà fèr. Sóls el recor dels que estimen lo vell.

Sobre aquell tròs de terra hi sorgirà una creu, sagellada pe'l foch dels nostres cors, perque estengui sobre 'ls nous murals la llum salvadora de nostra Redempció: fassi recor y memoria a les viventes generacions, de que allà fou la Església de la murada vila; y siga Simbol, que besará la brisa levantina y daurarà ab sos plumatges la magestuosa surtida del astre-Rey.

Joya preuada, ¡adeu per sempre!

B. C. y B.

## Pe'l Santuari del Vinyet

Pròxima la estivitat de la Mare de Deu del Vinyet, més que may deixá sentir la necessitat urgent de empender algunes obres de restauració en el Santuari de la nostra Verge protectora.

L' Administració no compta ab altres recursos que els estrictament precisos pera l' sosteniment del culte, y pérxò s' dirigeix als devots sitgetans invitantlos a secundar la iniciativa.

Del vostre amor a la Verge del Vinyet espera la Administració que tots, pobres y richs, cada hú en la seves forces, voldréu contribuir a la suscripció oberta pera restaurar l' històrich Santuari, y agraintvos per endevant el vostre esfors, a tots vos diu: que la Mare de Deu vos ho pagui!

Els Administradors.

## SUSCRIPCIÓ POPULAR

Bartomeu Vía .. 250 ptes.  
Esther Zavetti. 250 id.

## Tirant al blanch

L' eco dels enemichs de Sitges es plany de que aquest any la gran festa sportiva «Copa Catalunya» no s' hagi celebrat en aquest circuit com en 1908 y 1909 y vol suposar que si aquest any no ha tingut lloc aquí en té la culpa l' Ajuntament.

Aquesta apreciació sols potesser concebuda pe'l patrioteròs de la colla, donchs tothom recordarà, per haverne ja donat compt, nosaltres a son degut temps, que l' Ajuntament, tant en 1908 com en 1909, rebé del Comitè expressives comunicacions molt laudatories pera la Corporació y els que cooperaren a ses tasques.

Lo que pogué influir segurament a les decisions de el Comitè foren les apreciacions de cert setmanari local qual deya que:

«Batlle, como Alcalde, cursa estos días ciertos perfumados papélitos á cuantos considera propicios a abrirle la bolsa...»

»Por lo demás, no comprendemos el destino que haya de darse a esa nueva suscripción entre el vecindario tratándose de una fiesta organizada por elementos poderosos extraños a la localidad.»

»Si se tratara de asuntos convenientes al provevir de nuestra villa, a buen seguro, conforme ha demostrado recientemente, no se tomaría Batlle la menor molestia en asegurar su éxito...»

»No els sembla que qui s' interessa per el peregrine de Sitges no pot escriure això, y que poden haver pesat poderosament en l' ànim dels individus del Comitè aqueixes desatencions?

En nostre número corresponent al 28 de Setembre de 1907 varem publicar un iluminós dictamen de la Comissió de Hisenda, firmat el 30 de Agost del propi any, en el que s' demostra la falsedad de un compte aprovat per l' Ajuntament en 31 de Desembre de 1903 y presentat per D. Cassimir Llop.

Del referit dictamen n' extreyém el següent paraf, que posém a la consideració dels «amigos y adversarios», que diria cert confrare:

«Entiende por tanto la Comisión que la cuenta informada es ilegitima y no debe pagarse aunque se halle aprobada, pues si la aprobó el Ayuntamiento, fué sin duda alguna por error de hecho, es decir, creyendo que era legítima por presentarla y leerla el funcionario que por hallarse al frente de la Secretaría municipal en aquel entonces no podía ignorar si eran o no ciertos los trabajos del Sr. Llop; y entiende también la comisión que el hecho de presentar al Ayuntamiento una cuenta simulada, esto es, una cuenta por trabajos que no son ciertos, puede revestir caracteres de delito castigado en el Código penal.»

Després de lo transcrit, ¿creuen sincerament qu'és digna la defensa de un ex-funcionari tan poch escrupulos com queda demostrat?

Que'l Sr. Mitjans defensi els interessos de la familia, resulta fins a cert punt comprensible; pero lo que ningú arriba a compendre ès que personnes com els Srs. Ferrer y Llauradó s' obstinin en defensar interessos particulars en perjudici dels del poble.

Ab semblant conducta, honren ben poch el dictat de «patriotes» ab que's venten.

Mes que hi farèm, si élls són joguina del seu director espiritual y la personalitat propia se 's anula devant la voluntat del seu ídol?

Es allò de que «Dime con quién vas...»

Se 'ns assegura que, díes passats, ab motiu del banquet que a Madrid va oferir-se als candidats republicans derrotats, alguns catòlics de aquesta vila afectes a la candidatura d' En Rubaudonadeu li escrigueren una carta de adhesió condicional, ademés, li demanaven procurés acordar-se solicitar al Govern tregui els noms de Sants de alguns pobles de aquest Districte que sempre han demostrat el seu desafecte pe'l candidat ateu.

\* \* \*

—Fa uns quants dies que l' Cabo de Serenos está en ús de licència, per malalt.

—Ay-ay, ¿qué té?

—Què voleu que tingui? Reuma, qu' és malaltia de sereno.

—Ah! Vetaquí perque En Mitjans, el gran prrrro-tector dels obrers, volia afavorir als serenos retallant los dues pessetes de la setmanada y apujantlos a catze hores el trevall diari.

—¿De això en dieu afavorir?

—Sí, home. En Mitjans ho feya perque l' ditxo conta que «val més menjar poch y pahir bé». Y ja veureu: poch guany, poch menjar; y molt trevall, molt pair.

—Pro, de aquesta manera, aviat hauria acabat ab els serenos...

—Pro també hauria acabat ab el reuina, dels serenos. El programa de les CATORZE HORES és molt humanitari.

## El foch de Can Benazet

Cap a les deu del vespre del passat dimarts, els repetits tocs de pitos de auxili donant la senyal de foch, van sorprendre desagradablement al veïnat de aquesta població, bona part del qual en aquella hora ja es trobava descansant o es disposava a anar-senhi.

La natural alarma produïda en els primers moments va esdevenir extraordinaria al sapiguerse que l' lloch hont se havia declarat el sinistre no era altre que la important fàbrica de calsat titulada «La Industrial», propietat de D. Pau Benazet y situada en el carrer de Sant Francisco cantonada al de Espalter.

Ben prompte's personaren en el lloch del succés totes les autoritats locals y dependents de les mateixes com també forces dels cossos de la Guardia-civil y de Carabiners.

Així mateix, van acudirhi pressurosos la majoria de veïns, disposats tots, les dones inclusiu, a prestar l' auxili que fos necessari.

Oberta violentment una de les portes d' accés al edifici en que estava declarat l' incendi, es pogué ferse càrrec de que aquést, per de moment, restava circumscrit a les dependències de la fàbrica en que hi estaven instalades les seccions de dipòsit de materials y envasat, en les que les flames devoraven de una manera esgarrofosa el gènero amagatzemat; empro que, donat l' increment que anava adquirint, amenaçava córrers a les demés estancies del edifici.

En vista de això, y considerant que, per falta de material adequat al objecte, tots els esforços que aquí es fessin pera sofocar l' incendi tal volta resultarien infructuosos, l' Arcalde Sr. Carbonell va determinar-se a dirigir un telegrama al seu colega de Vilanova en súplica de que s' servís organizar immediatament una expedició cap aquí ab material y personal apropiat; transmetentse aqueixa súplica per medi del aparell telegràfic instalat en la Estació del Ferro-carril.

Mentrestant, ja havien comensat a ferse esforços insuperables pera atacar de ferm el sinistre, seguint una de les dificultats mes grosses ab que va toparse pèra tal objecte, la escassetat de aigua en les proximitats, apart de la obsoluta falta d' eyns y útils propis per el cas.

No obstant, apesar de això, tant y ab tant d' acert va trevallarse, per part de les dones particularment, que al cap de dígues hores y mitja el foch quedava dominat per complert.

Pochs moments després, arribava de Vilanova una expedició auxiliadora composta del Arcalde Sr. Puig del Campo; Quefe de Bombers Sr. Miret, oficials del Regiment de Cavalleria allí acantonat; l' Encarregat del «Acueducto Villanovés», individus del Còs de Bombers y altres particulars ab bombes y altre material. Afortunadament, no tingueren de aprofitar-se ja els seus bons serveys, que tot el poble agraeix.

Les pèrdues materials ocasionades pe'l incendi se avaluen en més de 30.000 pessetes.

Com en la majoria de aquells casos, han de depolar-se algunes accidents personals, encar que no greus, per fortuna, s'han regut durant la tasca de combatre la furia del devastador element:

L'obrer setmanal de la propia fàbrica En Joseph Camps Poch, sofri la fractura del bras dret, en el segon terc. Conduit al domicili del duenyo de la fàbrica, li practicaren una cura preventiva els doctors Llopis y Behaprés, personats també en el lloc del sinistre als pochs moments d'haverse declarat aquest. Traslladat el ferit, al endemà, al seu domicili, el dijous se li practicà la cura definitiva; trovantse actualment en estat satisfactori.

Experimentà símptomes de asfixia y contusions el jove Juli Martínez Avila, siguent assistit pe'l llicenciat en Medicina D. Carlos de Gómez.

Y sofri una forta contusió al genoll, y altres de lleus, En Joan Figueras Garéa.

### Carta del Sr. Benazet

Sr. Director de BALUART DE SITGES.

Molt senyor meu: Siguentme impossible poguer agrahir a tot el poble de Sitges, persona per persona, el seu valiosos esfors pera estingir l' incendi que anava a arborar la meva fàbrica; y conve nsu de que degut an aquest esfors general se deu a que no hagués pres mes increment y que en breus moments anés a fer desapareixer totalment aquesta industria, tinch de fer constar que may oblidaré l' acte realitat per tothom en la nit del dimars passat y per lo que 'n guardaré un ferm record tota la meva vida.

També tinch de fer constar mon agrahiment envers totes les autoritats civils, judicials, militars y eclesiàstiques d' aquesta vila, que fereii tot lo imaginable pera ajudar a sofocar l' incendi; y als senyors metges y demés facultatius que acudiren a prestar els seus serveis a quantes persones tingueren necessitat de ells, així com també a les autoritats civils, cos y jefes de Bombers de la veïna població de Vilanova y Geltrú, qui ab una presa asombrosa es presentaren organitzats pera tot.

Si, com espero, no s'orjeixen contrarietats ab la Companyia asseguradora tinch el propòsit d'organizar la fàbrica tot seguit a fi de recomensar el seu treball dintre la vinenta setmana.

Donantli moltes mercés per la seva atenció, insertant en les columnes del seu periòdic tot lo avans exposat, soch de V. seu afectissim S. S.

q. b. s. m.

Pablo Benazet

Sitges 10 Juny 1910.

### Cemunicacions d'agraiment de l'Alcaldia Al veïnat en general:

«Me es altamente satisfactorio testimoniar al veïnat el reconeixement que esta Alcaldia debe a cuantos anoche contribuyeron a la pronta extinción del violento incendio declarado en la fàbrica de calzado de D. Pablo Benazet. Tanto los individuos de los cuerpos de la Guardia Civil y de Carabineros, como los empleados municipales y particulares, prestaron infatigable concurso a la acción de las Autoridades prodigando su esfuerzo con exemplar decisión, y es de justicia hacer resaltar la activa y principalísima parte que en la prestación de auxilio tomó la mujer suburensa, dando una prueba de serenidad y de civismo. Aceptad todos la cordial felicitación de vuestro Alcalde».

Al Sr. Arcalde de Vilanova:

«Ilmo. Sr. Alcalde de Villanueva y Geltrú. Dado el rapido incremento que desde un principio tomó el incendio declarado anoche en la fàbrica de calzado de D. Pablo Benazet Molas, y creyendo que para combatirlo resultaran insuficientes los medios disponibles en esta localidad, por mediación del Sr. jefe de la Estación del Ferrocarril me apresuré a suplicar a V. I. se dignase disponer el urgente envío de material para la extinción del expresado incendio.

Afortunadamente se consiguió localizar el fuego, y contra lo que se temía, pudo dominarse poco antes de llegar el auxilio pedido. Pero con la más viva satisfacció me complíco en reconeixir la extraordinaria presteza con que V. I. organizó y envió un nutrido convoy de auxilio, y le agradezco, a demás, de singular manera, el interés que demostró trasladándose a esta població juntamente con el personal técnico y con el material adecuado.

El meritorio acto realizado por V. I. al evidenciar sus elevadas miras y los sentimientos de confraternidad de Villanueva y Geltrú respecto de Sitges, obliga la gratitud de esta població y estrecha los

lazos que de antiguo unen las dos villes hermanas.

En la imposibilitat de dirigirm'e particularmente a cuantos hayan secundado sus disposiciones facilitando material ó prestando su personal concurs, dígnese V. I. testimoniarles el cordial reconeixement de esta Alcaldia, que en el presente casó no duda interpretar fielmente el sentir unànime de la Corporació Municipal y del veïnatario.

Y al ofrecer muy sinceramente a V. I. y a Villanueva y Geltrú la reciprocidad de Sitges en ocasiones anàlogas, he de rogarle se sirva participarme el importe de los gastos ocasionados, para hacerlos efectivos».

Al Sr. Quefe de la Estació:

«Tengo el honor de testimoniar a V. mi sincero agradecimiento por el celo y actividad con que anoche esa estación correspondió al ruego de esta Alcaldia de comunicar telegraphicamente con Villanueva y Geltrú en reclamación de auxilio para dominar el incendio declarado en la fàbrica de D. Pablo Benazet Molas, y suplico a V. se digne trasladar la expresión de mi gratitud al Jefe auxiliar don Segundo Palmero Raposo, que estaba de servicio.»

## NOVAS

Dijous passat, dia 8, a primeres hores del matí, van ser traslladats convenientment, en carriuatges, els malalts existents en l'antich edifici del Hospital de Sant Joan Baptista, a la casa que l' mateix interiorament ocuparà, fins que quedí enlestida la construcció del nou edifici que, com és sapigut, aviat començarà a aixecar-se, expròfes pera dit objecte, en el punt fins ara conegut per «Pedrera de En Sans».

En les sessions de ahir vespre y avui tarda y nit, en el Cinematògraf del Prado Suburense, además de projectar-se interessants pelícolas de gran novetat, hi tindrà l' aplaudit Caballero Artiñano, ventríloquo internacional, ab-justicia considerat com Rey dels ventríloquos, el qual disposa de una nombrosa y heterogénea colla de autòmates que ab el seu especial treball fan la delicia del públic y singularment de la gent menuda.

L' altre dia va estar aquí ab'l objecte de buscarse hostatge pera passar entre nosaltres la temporada d' istiu, el diputat provincial per Tarrasa D. Francisco Alegre Roig.

Durant tota la setmana, una brigada de obrers se ha ocupat en el desembrés del antich edifici del Hospital, en amostrar la casa que deu ocupar interiorament y en traslladar tot lo convenient al edifici denominat «Pedrera d' En Sans», avui propietat de aquella institució benèfica.

Pera aquesta tarda hi ha anunciat en el Teatre del Retiro la representació de la òpera «Rigoletto» per una notable companyia de la qual forma part al novell tenor català Hipòlit Lázaro, qui, trovantse quan la guerra de soldat a Melilla, va evidenciar una verdadera esperança del Art líric, esperança que ara ja ha esdevingut en realitat positiva.

Ens consta que la respectable dama D. Amelia de Ferrater, Vda. del General Sr. García Navarro, té la intenció de instalar novament el seu domicili en aquesta vila. Ho celebrém.

Dimecres, dia 8, va dirse la última Missa en la antiga Iglesia de Sant Joan Baptista, adjunta al Hospital; havent sigut celebrant el sacerdot beneficiat Mossen Josep Fíguls.

El propi sacerdot digué, també, la primera Missa, el dijous, dia 9, en la Capella existent en la casa interiorament habilitada per Hospital.

El passat diumenge tinguerem el gust de saludar a nostre bon amich D. Miquel Utrillo, qui es despatxà dimarts pera, en representació de Mr. Carlos Deering, rebre les claus de l' edifici que ha ocupat fins ara l' Hospital de Sant Joan Baptista y fer entrega del resto metàlich convingut.

Sembla que durant aquest istiu tindrem entre nosaltres la distingida familia de D. Bartomeu Gómez González, Registrador de la Propietat del Districte de Granollers.

Nostre bon amich el jove mestre de Música Don Anton Catalá ens participa haver traslladat el seu domicili, que 'ns ofereix, al carrer Major, número 15.

Segons notícies, sembla que desde l' dia 15 mes que cursa començará a regir el nou horari pels trens que circulen per aquesta línia de ferro-carrils.

Celebraré moltissim que resulti confirmada tan grata nova.

D' sde primers del mes vinent, establirà el seu domicili en la nostra població la aristocràtica familia de D. Eularia Vallés, Vda. de Rius.

En atenta circular qu' hem rebut de Santiago de Cuba, se 'ns participa que ha quedat disolta per venciment de terme la societat mercantil que girava en aquella plassa baix la raho y firma de «Montané y C.», haventsen constituit una altra que girarà baix la raho de «Montané y Companyia» ab establecimiento obert al carrer baix de les «Enramades» avuy «Joseph A. Saco», núm. 4, la que se ha fet carrech de tots els crèdits actius y passius de l' anterior disolta.

Ne són socis gerents ab l' us indistintament de la firma social, nostres compatriots els Srs. Pere Montané Fals, Pere Nicolau Vilanova, Isidro Vidal Vidal y Sebastià Vidal Vidal.

Dilluns passat, a les dotze del mitjàdia, va reunir-se la Junta local de la Societat Espanyola de Salvament de Naufragis, baix la presidencia de D. Felip Font Falp y ab l' assistència dels vocals D. Artur Misas, D. Rafel Llopis, D. Joan Magrans, D. Joaquim de Querol, D. Joseph Ferrer Tobella, D. J. Planas Robert y D. Claudi Mas Jornet, qui actua de Secretari; havent-hi assistit també, com a Vocal nat, el Sr. Jutge municipal.

En la reunió varen tractar-se varis assumptos, y entre ells va posar-se a votació el de si devia continuarse l' expedient instruit pera la instalació de la cassetà guardadora del bot-salvavides.

Respecte a aqueix particular, lo que anteriorment havia acordat l' esmentada Junta va quedar confirmat per unanimitat; votant sols en contra el que pot calificar-se, entre altres coses, de gran de fundor del patrioterisme, l' honorable llicenciat D. Bonaventura Julià Masó.

D' entre les varies famílies qu' enguany es proposen passar la temporada de istiu en aquesta vila, deu ferse especial menció de la de D. Teresa Gebhardt, viuda de Bordas.

## Sessions del Ajuntament

ORDINARIA DEL 2

Presidida pe'l Sr. Arcalde, D. Pere Carbonell Mestre, hi assisteixen els concejals Srs Dalmau Parera, Carbonell Soler, Ill, Llauderó y Mitjans.

Llegida l' acta de la sessió anterior, després de ferhi algunes esmenes es aprovada per unanimitat.

Es dona compte de lo recaudat per Consúms y arbitri de Matanza durant al pessat mes de Maig.

Se aprofita la distribució de fondos municipals pera el present mes.

Comensa a donar-se aprovació, també, a varis comptes; mes al esser a ún, presentat per D. Enrich Busquets, per cera consumida en l' acte del enterro del que fou Arcalde de aquesta vila, l' inolvidable compatriot i Excm. Sr. don Francisco Batlle y Gené, es neguen a aprovar-los els inclits Srs. Llauderó y Mitjans.

Devant tan vituperable actitud, la Presidencia els fa present que aqueix gasto va ferse ab consentiment unànim de la Corporació; observació a la qual el Sr. Mitjans no sab qué respondre, mentre el Sr. Llauderó s' excusa ab que en aquella època ell no hi concorria a les sessions; a lo que l' Sr. Ill li contesta que tant se val, perque potser després també se'n hauria desdit, com té per costum.

Llegida una instància dels Srs. Soler, Badia y C. en sollicitud del permís corresponent pera la instalació de un motor de quatre cavalls de forsa en la casa núm. 4 del carrer de Sant Isidro, se acorda exposar-lo al públic a fi de que puguin ferse les reclamacions pertinentes.

En vista de que l' Sr. Mitjans persisteix en la seva informalitat de considerar ilegals actes qu' en altres occasions en que no se ha tractat de individus de la Seva família ha considerat legals de tota legalitat, el Consistori es determina a votar novament, pera que resulti ben vàlit, un acort de la sessió passada, pera adoptar el qual se obliga a retirar del saló de sessions al referit Sr. Mitjans; acordantse, además, que pera evitar tals informalitats, de avuy en endavant les coses es fassin cóm deuen ferse, atenyin o no a la parentela del ex-companer, qui, per lo que 's veu, per tot voldrà justícia ménys per casa seva.

A continuació el Sr. Carbonell Soler, Administrador del Cementiri, dona compte de que ja està llesta la escala propria pera disposar els ferretrs en els nits altos de aquell sagrat recinte, y proposa la construcció de un cobert pera resguardar-la de la intemperie; acordantse que resolgui sobre lo proposat la Comissió corresponent.

Acte seguit el Sr. Mitjans s' exclama de que no se li hagin facilitat encara uns certificats que vs. solicitar dies enrera; se 'l convens de que quan, cumplint ab lo que disposa la llei, proporcioni el paper sellat necessari a tal objecte, se li facilitaran sense tardansa.

El Sr. Ill demana que 's llegeixi l' art. 107 de la Lley municipal, recomanant a la Presidencia procuri es cumplir lo qu' en ell es disposa; la Presidencia promet tenir en compte la seva observació, y la sessió es dona per finida, ab complerta satisfacció del públic decent, que ab raho sobrada es mostra scandalitzat de tan escandalós escàndol com acaba de presenciar.

**POSTALS VISTES de SITGES**

**EL PARAISO**  
9 \* PARELLADAS \* 9

Ams	Guix
Pipes	Tinta
Pintes	Lapis
Miralls	Paper
Gemelos	Gomes
Ganivets	Plumes
Raspalls	Carpetes
Boquilles	Xinxetes
Casca bells	Calendaris

**OBJECTES PERA REGALOS**

**EMULSIÓN MARFIL**

• de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal, sosa y guayacol. →

PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN DE ALEJANDRÍA

Los innumerables certificados de médicos eminentes que aconsejan el uso de la EMULSION MARFIL AL GUAYACOL y los miles de enfermos que han conseguido su curación con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que pueden desear los que tengan necesidad de combatir el escrofulismo, raquitismo, bronquitis crónica y toses rebeldes. La EMULSION MARFIL AL GUAYACOL engorda y fortalece á los niños, desarrollando el sistema óseo.

**Laboratorio Químico-farmacéutico de F. del Río Guerrero**  
(sucesor de González Marfil) : MÁLAGA

**Camiseria y Corbateria**

• 32, BOQUERIA, 32  
• BARCELONA •

**GRAN ASSORTIT**

en

camisas, corbatas, mocadors  
y tots els articles pertanyents al ram

\* La Camiseria que ven més barat  
Especialitat en camisas á mida



**SOBRE MONEDER**

\* Servy Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Noviembre de 1899

El SOBRE-MONEDER circula entre tots els pobles de la Península, Illes Balears, Canàries y Costes de Àfrica; y ahont no hi hagi Administració de Correos, estan obligats a admétre'l a la circulació els carters y peatóns rurals. El SOBRE-MONEDER és el medi més cómodo, sencill y segur pera remetre diner per correos certificat, desde cinquè céntims fins a 50 pessetas, en qualrevol classe de moneda y en tota mena de fracci nu. Ab el SOBRE-MONEDER s' evitan al públic las molestias de tots els sistemes de giros; no és necessari el requisit de coneixement y s' entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblet més petit. Es indispensable pera encarrechs al Comers, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pensions, mesadas, etc. etc. Uniech que resolt las dificultats de giro de petitas cantitats. El SOBRE-MONEDER dota la GARANTIA DEL ESTAT, que abona la cantitat declarada en cas de extravio. La COMPANYIA ARRENDATARIA DE TABACOS té la exclusiva pera la ventadell SOBRE-MONEDER; l'expén en tots els ESTANCHS. Representants y subalterns de dita Companyia Arrendataria en cada Província.

OFICINA : GOYA, 19; MADRID

**IMPORTANT:** En punt cèntric de aquesta vila  
SE VEN una BOTIGA. = Pera informes, dirigirse al  
Carrer Major, núm. 23.

## MÁQUINES WERTHEIM

Accessoris y tota mena de reparacions en màquines de cusir.

Venda a plassos.

Grans rebaixes al comptat.

Cèlebre màquina RAPIDA pera cusir y brodar.

Máquines pera fer mitja

Representant en aquesta vila:

**Pere Balcells Amat**

Carrer de Sant Pau, núm. 31

## EL GLOBO

CARRER MAJOR, 18

GRAN ASSORTIT EN

Brodats, Entredosos y Aplicacions  
Chiflis y a má

rebuts directament d'Herisau (Suissa) y fabricats expressament pera aquesta casa.

Es vendrán

a pesses o a pams, segons convingui al client.

PREUS SENS COMPETÈNCIA

Les demés seccions, assortides com sempre.

## Joseph Selva y Junyent

14, Rygde, 14 : SITGES

Haben obtingut la representació de una important Agència de Barcelona, que es dedica a la compra de fincas rústicas y urbanas, prestamis hipotecaris y en lletra de canvi, a interès modich, ofereix els seus serveys.

## UN ROMPE-CABEZAS

para todo INDUSTRIAL y COMERCIANTE es el saber cómo puede hacer una propaganda eficaz y económica, asegurando una pronta salida á sus productos.

Pidiendo á la AGENCIA INTERNACIONAL de

## ANUNCIOS HAASERSTEIN Y VOGLER

Fernando, 2, 1.<sup>o</sup>; BARCELONA

presupuestos, modelos originales para clichés y toda clase de informes referentes á publicidad en todos los periódicos, revistas, guías, almanaque, etc. del mundo entero, queda solucionado el conflicto.